



Snežná fréza CCR™ Quick Clear

Číslo modelu 38563—Výrobné číslo 400000000 a vyššie

Číslo modelu 38568—Výrobné číslo 400000000 a vyššie

Návod na obsluhu

Úvod

Tento stroj je určený na používanie vlastníkmi domov. Navrhnutý je najmä na odstraňovanie snehu z dláždených povrchov, ako napríklad príjazdových ciest a chodníkov, a z iných povrchov určených na dopravu v obytných alebo komerčných priestoroch. Nie je navrhnutá na odstraňovanie iných materiálov, ako je sneh, ani na odstraňovanie snehu zo štrkových povrchov.

Tieto informácie si pozorne prečítajte, aby ste sa výrobok naučili správne ovládať a udržiavať a aby ste predchádzali zraneniam a poškodeniu výrobku. Zodpovedáte za správnu a bezpečnú obsluhu výrobku.

So spoločnosťou Toro sa môžete skontaktovať priamo na lokalite www.Toro.com, kde získate informácie o bezpečnosti výrobkov, školiacich materiáloch týkajúcich sa prevádzky, príslušenstva a tiež pomoc pri hľadaní predajcu alebo registrácii výrobku.

Ak potrebujete servis, originálne diely od spoločnosti Toro alebo doplňujúce informácie, obráťte sa na autorizovaného servisného predajcu alebo zákaznícke stredisko spoločnosti Toro a pripravte si číslo modelu a sériové číslo vášho stroja. **Obrázok 1** označuje miesto na stroji s číslom modelu a sériovým číslom. Čísla si zaznamenajte do poskytnutého priestoru.

Dôležité: Ak chcete zaregistrovať svoj produkt a získať prístup k informáciám o záruke, súčastiach a k ďalším informáciám o produkte, oskenujte kód QR na štítku so sériovým číslom (ak sa nachádza na produkte) pomocou mobilného zariadenia.



Obrázok 1

g216757

- Umiestnenie čísla modelu a sériového čísla

Číslo modelu _____

Výrobné číslo _____

Táto príručka identifikuje potenciálne riziká a bezpečnostné upozornenia sú v nej označené výstražným symbolom (**Obrázok 2**), ktorý signalizuje, že nedodržanie odporúčaných opatrení môže viesť k vážnemu alebo smrteľnému zraneniu.



Obrázok 2

g000502

Výstražný symbol

V tejto príručke sa používajú na zvýraznenie informácií dve slová. Slovo **Dôležité** upriamuje pozornosť na špeciálne mechanické informácie a slovo **Poznámka** zdôrazňuje všeobecné informácie, ktoré si zaslúžia špeciálnu pozornosť.

Výrobok vyhovuje všetkým príslušným európskym smernicam. Podrobnosti nájdete v samostatnom hárku so špecifickým vyhlásením o zhode.

Dôležité: Ak používate tento stroj nepretržite nad 1 500 m, skontrolujte, či bola nainštalovaná súprava High Altitude Kit na používanie vo vysokej nadmorskej výške, aby stroj splíňal nariadenia o emisiách CARB/EPA. Súprava High



* 3 4 2 5 - 3 6 2 * A

Altitude Kit zvyšuje výkon stroja a zároveň zabraňuje zaneseniu zapalovacej sviečky, tvrdému štartu a zvýšeným emisiám. Po nainštalovaní súpravy pripojte štítok pre vysokú nadmorskú výšku vedľa sériového štítka na stroji. Správnu súpravu High Altitude Kit a štítok pre vysokú nadmorskú výšku pre váš stoj získate od autorizovaného servisného predajcu spoločnosti Toro. Najbližšieho predajcu nájdete na našej webovej lokalite www.Toro.com alebo sa obráťte na oddelenie starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Toro na číslach uvedených vo vyhlásení o systéme čistenia výfukových plynov. Pri opäťovnom spustení motora pod 1 500 m odstráňte súpravu z motora a obnovte jeho pôvodné výrobné nastavenia. Neprevádzkujte motor konvertovaný na prácu vo vysokej nadmorskej výške pri nižšej nadmorskej výške. Mohlo by dôjsť k jeho prehriatiu a poškodeniu. Ak si nie ste istí, či bol stroj konvertovaný na použitie vo vysokej nadmorskej výške, pozrite si nasledujúci štítok (Obrázok 3).

NOTE: THE ENGINE ON THIS PRODUCT HAS BEEN
MODIFIED FOR USE AT ABOVE 5,000 FEET ELEVATION.
IF USING BELOW 5,000 FEET, IT MUST BE REVISED
BACK TO ORIGINAL SPECIFICATIONS.

127-9363

decal127-9363

Obrázok 3

Obsah

Úvod	1
Bezpečnosť	2
Všeobecná bezpečnosť	2
Bezpečnostné a inštrukčné štítky	3
Nastavenie	5
1 Rozloženie rukoväte	5
2 Montáž výstupného žľabu	5
3 Naplnenie motora olejom	5
4 Nastavenie ovládacieho lanka	6
Súčasti stroja	7
Technické údaje	7
Nadstavce/príslušenstvo	7
Obsluha	8
Pred prevádzkou	8
Bezpečnosť pred prevádzkou	8
Plnenie palivovej nádrže	8
Kontrola hladiny motorového oleja	8
Počas prevádzky	9
Bezpečnosť počas prevádzky	9
Naštartovanie motora	10
Zapojenie čepelí rotora	11

Odpojenie čepelí rotora	11
Vypnutie motora	11
Nastavenie výstupného žľabu a deflektora žľabu	11
Vyčistenie upchatého výstupného žľabu	12
Provozné tipy	12
Po prevádzke	12
Bezpečnosť po prevádzke	12
Zabránenie zamrznutiu po použití	12
Údržba	14
Odporúčaný harmonogram údržby	14
Bezpečnosť pri údržbe	14
Nastavenie ovládacieho lanka	14
Kontrola čepelí rotora	15
Výmena motorového oleja	16
Servis zapalovacej sviečky	17
Výmena hnacieho remeňa	18
Nastavenie ovládania Quick Shoot	19
Uskladnenie	21
Uskladnenie stroja	21

Bezpečnosť'

Tento stroj splňa požiadavky normy EN ISO 8437.

Všeobecná bezpečnosť'

- Pred naštartovaním motora si prečítajte túto používateľskú príručku a oboznámte sa s jej obsahom. Zaručte, aby každá osoba používajúca tento produkt vedela, ako ho má používať a ako rýchlo vypnúť motor, a rozumela varovaniam.
- Vždy keď z akéhokoľvek dôvodu opustíte prevádzkovú polohu, vypnite motor.
- Do blízkosti pohyblivých súčastí stroja nedávajte ruky ani nohy.
- Stroj neprevádzkujte bez všetkých ochranných prvkov a iných namontovaných a funkčných ochranných zariadení.
- Udržujte odstup od všetkých výstupných otvorov. Do oblasti prevádzky nepúšťajte okolostojace osoby, najmä malé deti.
- Nikdy nedovoľte, aby stroj obsluhovali deti.

Bezpečnostné a inštrukčné štítky



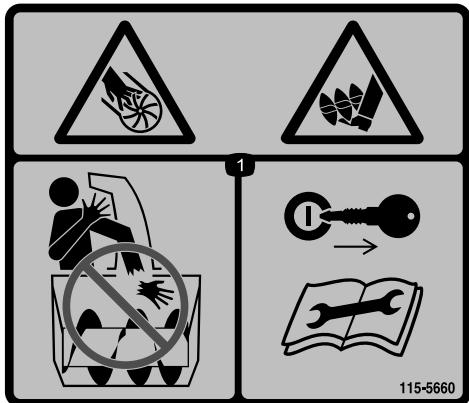
Operátor dobre vidí bezpečnostné štítky a pokyny, ktoré sú umiestnené v každom priestore s potenciálne hroziacim nebezpečenstvom.
Poškodené alebo chýbajúce štítky nahradte.



94-2577

decal94-2577

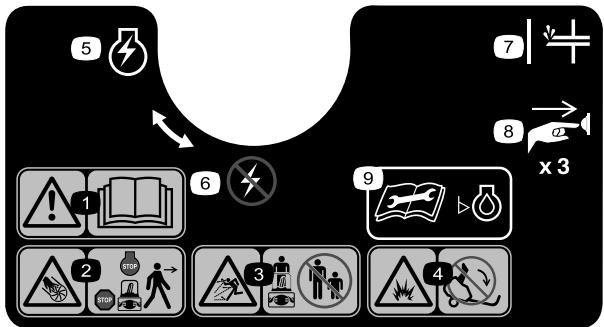
1. Aby ste zapojili do činnosti čepele rotora, pritiahnite ovládaciu tyč k rukoväti.
2. Ak chcete deaktivovať čepele rotora, uvoľnite ovládaciu tyč.



115-5660

decal115-5660

1. Nebezpečenstvo rezného poranenia alebo amputácie ruky alebo chodidla závitovkou a vrtákmi – nesiahajte rukami do žľabu. Pred vykonaním servisu alebo údržby vytiahnite kľúč zapaľovania a prečítajte si pokyny.

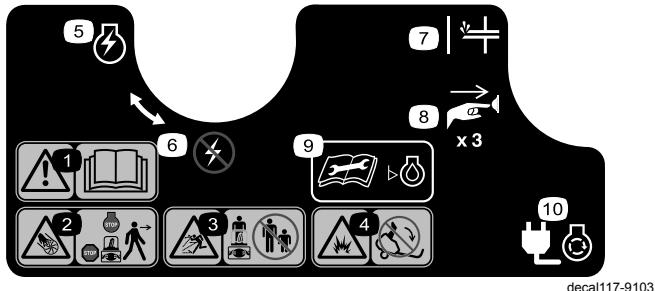


decal117-9102

117-9102 (len model 38563)

Obj. č. dielu 117-6036

1. Varovanie – prečítajte si používateľskú príručku.
2. Nebezpečenstvo rezného poranenia alebo amputácie závitovkou – pred opustením stroja vypnite motor a počkajte, kým sa vrták nezastaví.
3. Riziko odskakovania predmetov – okolostojace osoby musia byť v bezpečnej vzdialnosti od stroja.
4. Riziko rozliatia paliva – stroj nenakláňajte smerom dozadu.
5. Zapnutie motora
6. Vypnutie motora
7. Zapaľovacie čerpadlo
8. Sytič zatlačte trikrát, aby ste načerpali palivo do motoru.
9. Pred kontrolou hladiny motorového oleja si prečítajte návod na obsluhu.



decal117-9103

117-9103 (len model 38568)

Obj. č. dielu 117-6046

1. Varovanie – prečítajte si *používateľskú príručku*.
2. Nebezpečenstvo rezného poranenia alebo amputácie závitovkou – pred opustením stroja vypnite motor a počkajte, kým sa vrták nezastaví.
3. Riziko odskakovania predmetov – okolostojace osoby musia byť v bezpečnej vzdialenosť od stroja.
4. Riziko rozliatia paliva – stroj nenakláňajte smerom dozadu.
5. Zapnutie motora
6. Vypnutie motora
7. Zapaľovacie čerpadlo
8. Sytič zatlačte trikrát, aby ste načerpali palivo do motoru.
9. Pred kontrolou hladiny motorového oleja si prečítajte *návod na obsluhu*.
10. Pripojte stroj k elektrickej sieti, aby bolo možné prevádzkovať elektrický startér.

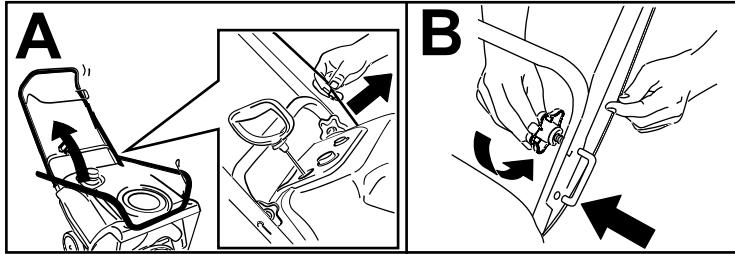
Nastavenie

1

Rozloženie rukoväte

Nie sú treba žiadne diely

Postup



g263299

2

Montáž výstupného žľabu

Nie sú treba žiadne diely

Postup



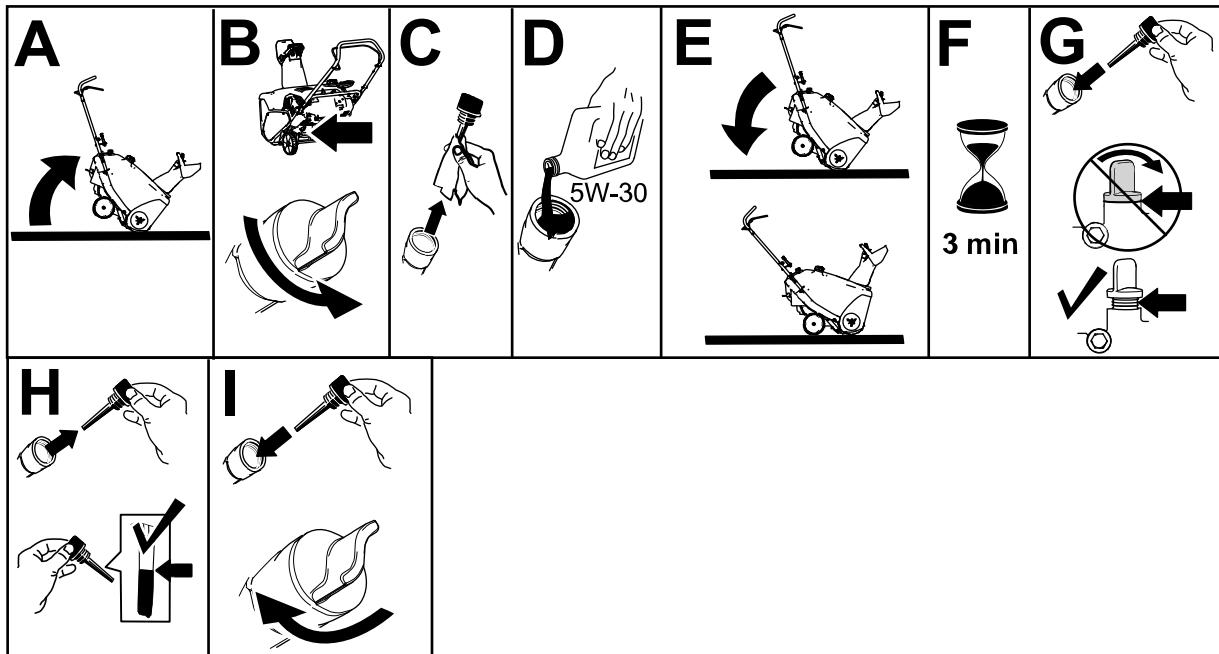
g262492

3

Naplnenie motora olejom

Nie sú treba žiadne diely

Postup



g253610

4

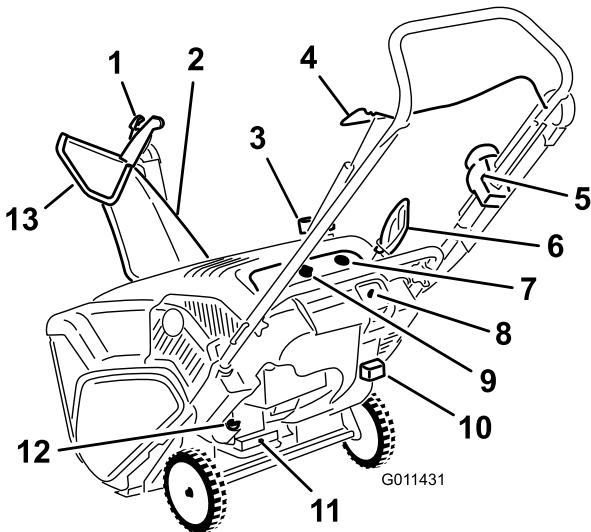
Nastavenie ovládacieho lanka

Nie sú treba žiadne diely

Postup

Pozrite si časť [Nastavenie ovládacieho lanka \(strana 14\)](#).

Súčasti stroja



Obrázok 7

g011431

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Spúšťač deflektora žľabu | 8. Tlačidlo elektrického štartéra (len modely s elektrickým štartérom) |
| 2. Výstupný žľab | 9. Kľúč zapaľovania |
| 3. Uzáver palivovej nádrže | 10. Páčka sýtiča |
| 4. Ovládacia lišta | 11. Vypúšťacia zátka oleja |
| 5. Ovládanie Quick Shoot™ | 12. Zátka plniaceho otvoru oleja |
| 6. Rukoväť navijacieho štartovania | 13. Deflektor žľabu |
| 7. Zapaľovacie čerpadlo | |

príslušenstvo spoločnosti Toro. Náhradné diely a príslušenstvo od iných výrobcov by mohli byť nebezpečné a v prípade ich použitia by mohla byť platnosť záruky na produkt zrušená.

Technické údaje

Model	Hmotnosť	Dĺžka	Šírka	Výška
38563	37 kg	122 cm	54 cm	107 cm
38568	39 kg			

Nadstavce/príslušenstvo

K dispozícii je celý rad schválených nadstavcov a príslušenstva značky Toro na použitie so strojom pre podporu a rozšírenie jeho možností. Zoznam všetkých schválených nadstavcov a príslušenstva vám poskytne autorizovaný servisný predajca alebo autorizovaný distribútor spoločnosti Toro alebo navštívte stránku www.Toro.com.

Ak chcete zaručiť optimálny výkon a zachovanie platnosti bezpečnostného osvedčenia stroja, používajte len originálne náhradné diely a

Obsluha

Pred prevádzkou

Bezpečnosť pred prevádzkou

Všeobecná bezpečnosť

- Len pre modely s elektrickým štartérom:** používajte predlžovacie káble a zásuvky, ako je specifikované v príručke. Elektrický kábel pred zapojením do zásuvky skontrolujte. Ak je kábel poškodený, vymeňte ho. Kábel napájania odpojte vždy, keď stroj neštartujete.
- Noste vhodný odev vrátane ochranných okuliarov, dlhých nohavíc, pevnej protišmykovej obuvi a ochrany sluchu. Dlhé vlasy si zviažte, volný odev si zakašte a nenoste volné šperky.
- Dôkladne skontrolujte oblasť, v ktorej budete stroj používať, a odstráňte všetky rohožky, sane, dosky, káble a iné cudzie predmety.
- Ak je kryt, bezpečnostné zariadenie alebo štítok poškodený, nečitateľný alebo chýba, pred spustením prevádzky ho opravte alebo nahradte. Taktiež dotiahnite vsetky uvoľnené fixačné prvky.
- Len dvojstupňové modely:** výšku plášťa zberača nastavte tak, aby bol nad výškou štrkového povrchu alebo povrchu z drveného kameňa.

Bezpečnosť pri narábaní s palivom

Palivo je mimoriadne horľavé a výbušné. Požiar alebo výbuch paliva môže spôsobiť popáleniny vám a iným osobám.

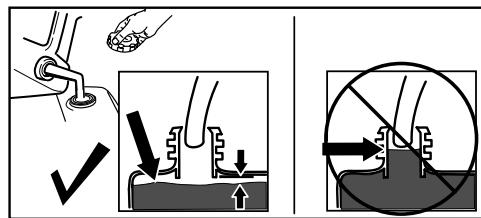
- Zapáleniu paliva statickým výbojom zabráňte umiestnením nádoby alebo stroja pred plnením na zem a nie na vozidlo ani na iný predmet.
- Nádrž plňte vonku, keď je motor studený. Bezpečne nasadte palivový uzáver a utrite roziliate palivo.
- S palivom nemanipulujte počas fajčenia alebo keď sa v blízkosti nachádza otvorený oheň alebo iskry.

- Palivo skladujte v schválenej nádobe na palivo mimo dosahu detí.
- Ked' je palivo v nádrži, stroj nakláňajte len v smere definovanom v pokynoch.
- Ak ste si palivo vyliali na odev, okamžite sa prezlečte.

Plnenie palivovej nádrže

- Najlepšie výsledky dosiahnete používaním čistého čerstvého (menej ako 30 dní starého) bezolovnatého benzínu s oktánovým číslom 87 alebo vyšším (podľa metódy klasifikácie (R + M)/2).
- Možno použiť okysličené palivo s max. 10 % objemu etanolu alebo s 15 % objemu MTBE (metyltributyléteru).
- Nepoužívajte** etanolové benzínové zmesi (napríklad E15 alebo E85) s vyšším obsahom etanolu ako 10 %. Prevádzkové problémy alebo poškodenie motora nemusí byť zahrnuté v záruke.
- Nepoužívajte** benzín s obsahom metanolu.
- V zimnom období **neuskladňujte** palivo v palivovej nádrži ani v palivových kanistroch bez použitia palivového stabilizátora.
- Do benzínu **nepridávajte** olej.

Nenapíňajte nad spodný okraj plniaceho hrdla palivovej nádrže (Obrázok 9).



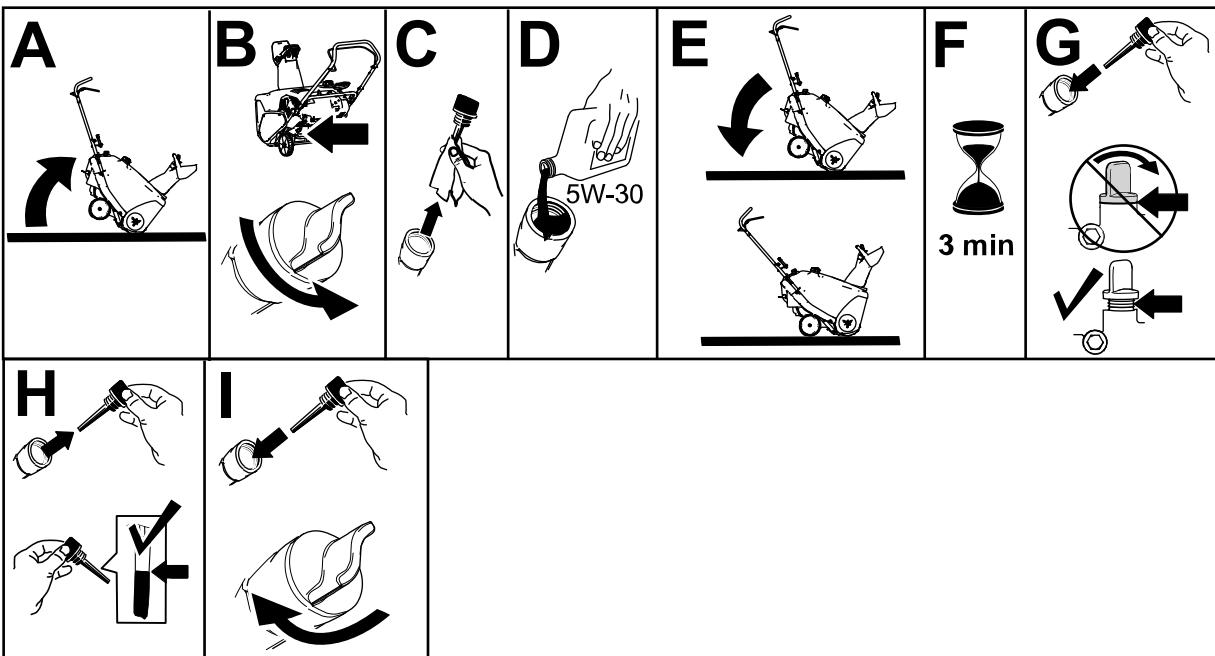
Obrázok 8

g216203

Dôležité: Na dosiahnutie najlepších výsledkov kupujte vždy len také množstvo paliva, ktoré využijete do 30 dní. V opačnom prípade môžete v stroji vždy používať palivový stabilizátor/kondicionér, aby zostało palivo dlhšie čerstvé. Musíte sa pritom riadiť pokynmi výrobcu palivového stabilizátora.

Kontrola hladiny motorového oleja

Servisný interval: Pri každom použití alebo denne—Skontrolujte hladinu oleja a v prípade, že je to potrebné, olej doplňte.



Obrázok 9

g253610

Počas prevádzky

Bezpečnosť počas prevádzky

Všeobecná bezpečnosť

- Pred uvoľnením upchatia vypnite motor a vždy používajte palicu alebo čistiaci nástroj na sneh (ak je súčasťou výbavy).**
- Počas prevádzky stroja zostaňte za držadlami a mimo výstupného otvoru. **Tvár, ruky, nohy a všetky ostatné časti tela alebo oblečenia nepribližujte k pohyblivým alebo rotujúcim časťiam.**
- Výstupný žľab nikdy nesmerujte na ľudí alebo do oblastí, kde môže dôjsť k poškodeniu majetku.
- Používaniu stroja venujte maximálnu pozornosť. Nevenujte sa žiadnej inej aktivite, ktorá by vás mohla rozptyľovať. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu osôb alebo poškodeniu majetku.
- Dávajte si pozor, aby ste zabránili pošmyknutiu alebo pádu, najmä keď stroj používate so spätným chodom.
- Vždy si buďte istí svojím postojom a pevne sa držte držadiel. Kráčajte, nikdy nebežte.
- Pri používaní stroja na svahu postupujte zvlášť opatrne.
- Stroj neprevádzkujte bez dobrej viditeľnosti alebo svetla.

- Pri cúvaní sa pozerajte dozadu a postupujte opatrne.
- Keď aktívne nečistíte sneh, uvoľnite vrták zo záberu.
- Pri používaní stroja na štrkových cestách, chodníkoch alebo vozovkách alebo pri prechádzaní cez ne (len dvojstupňové modely) postupujte zvlášť opatrne. Zostaňte ostražití kvôli skrytým nebezpečenstvám alebo doprave.
- Počas prevádzky motora sa nikdy nepokúšajte robiť žiadne zmeny okrem prípadov, keď sa to uvádza v pokynoch.
- Po zasiahanutí cudzieho predmetu vypnite motor, vyberte kľúč zo zapáľovania (len modely s elektrickým štartérom) a stroj skontrolujte, či nie je poškodený. Pred naštartovaním stroja opravte všetky poruchy.
- Ak stroj začne neobvykle vibrovať, vypnite motor a hned zistite príčinu.
- Motor neprevádzkujte v interiéri. Výfukové plyny sú nebezpečné.
- Kapacitu stroja nepreťažujte snahou o príliš rýchle odstránenie snehu.
- Pred naštartovaním motora odpojte všetky spojky a preradte do neutrálu.
- Motor vypnite, vždy keď opúšťate prevádzkovú polohu, pred vyčistením alebo uvoľnením upchatého zberača, pohárača alebo výstupného

žľabu a vždy keď vykonávate akékoľvek opravy, úpravy alebo kontroly.

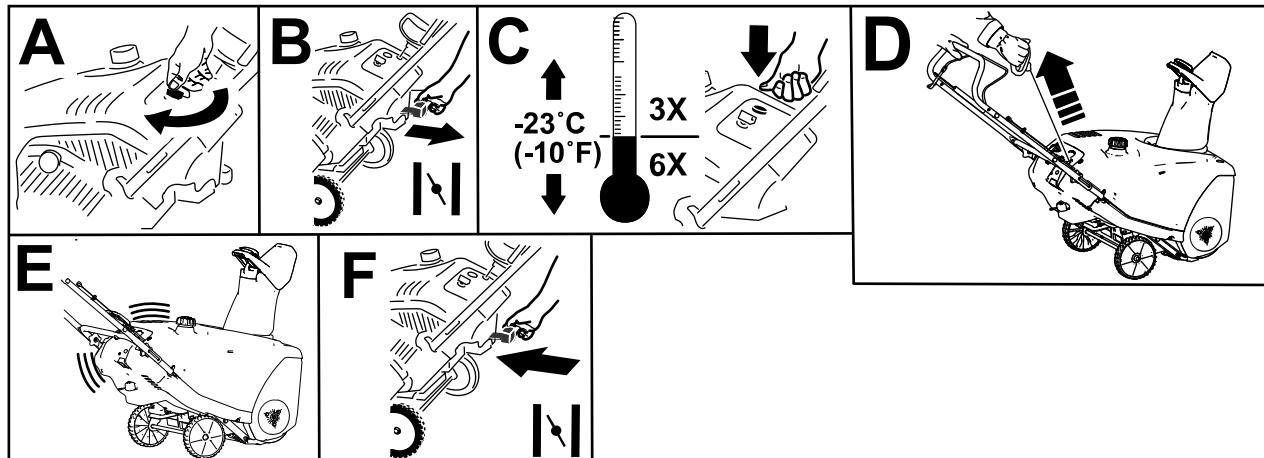
- Na klzkych povrchoch stroj nikdy neprevádzkuje pri vysokej rýchlosťi dopravy.

Naštartovanie motoru

Poznámka: Pri zatláčaní sýtiča si dajte dolu rukavicu, aby z otvoru čerpadla nemohol uniknúť vzduch.

Dôležité: Zapaľovacie čerpadlo ani sýtič nepoužívajte, ak motor už bežal a je zohriaty. Nadmerné používanie sýtiča môže zaplaviť motor a zabrániť tak jeho naštartovaniu.

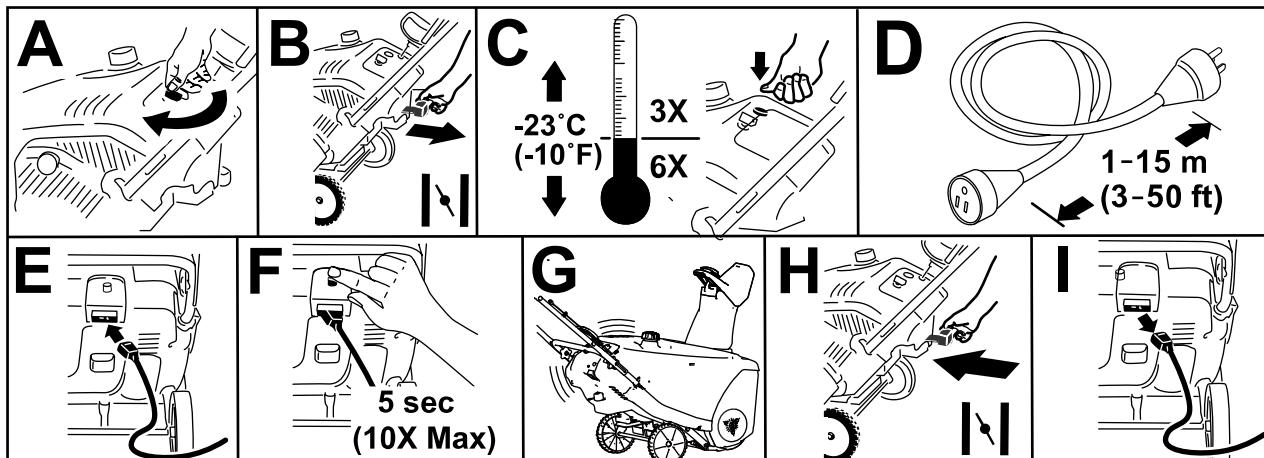
Štandardné modely



Obrázok 10

g257388

Modely s elektrickým štartérom



Obrázok 11

g257387

Poznámka: Používajte len schválený 1,29 mm predlžovací kábel, ktorý sa odporúča na použitie v exteriéri a nie je dlhší ako 15 metrov.

⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Elektrický kábel sa môže poškodiť a spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.

Elektrický kábel pred zapojením do zásuvky dôkladne skontrolujte. Ak je kábel poškodený, nepoužívajte ho na štartovanie stroja. Poškodený kábel okamžite vymeňte alebo opravte. Kontaktujte autorizovaného servisného predajcu, ktorý vám poskytne pomoc.

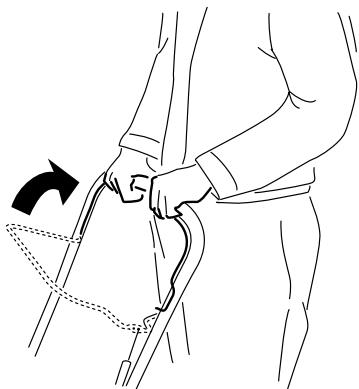
⚠ VÝSTRAHA

Ak stroj necháte zapojený do zásuvky, niekto by ho mohol neúmyselne naštartovať a zraníť osoby alebo poškodiť majetok (len modely s elektrickým štartérom).

Kábel napájania odpojte vždy, keď stroj neštartujete.

Zapojenie čepelí rotora

Aby ste zapojili do činnosti čepele rotora, podržte ovládaciu tyč pritlačenú k rukoväti ([Obrázok 12](#)).

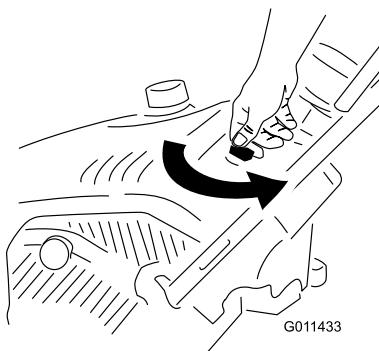


Obrázok 12

g219303

Vypnutie motora

Motor vypnete otočením kľúča zapaľovania proti smeru hodinových ručičiek do polohy OFF ([Obrázok 14](#)).

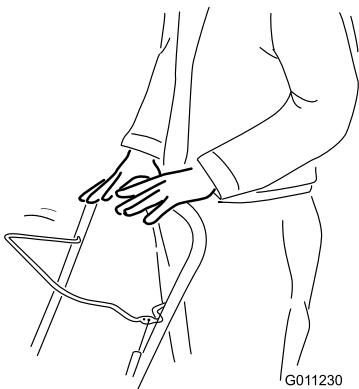


Obrázok 14

g011433

Odpojenie čepelí rotora

Ak chcete deaktivovať čepele rotora, uvoľnite ovládaciu tyč ([Obrázok 13](#)).

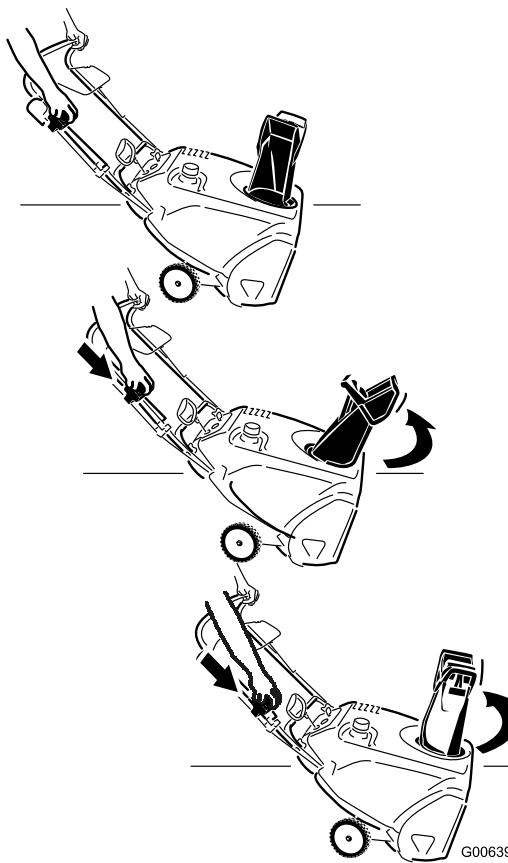


Obrázok 13

g011230

Nastavenie výstupného žľabu a deflektora žľabu

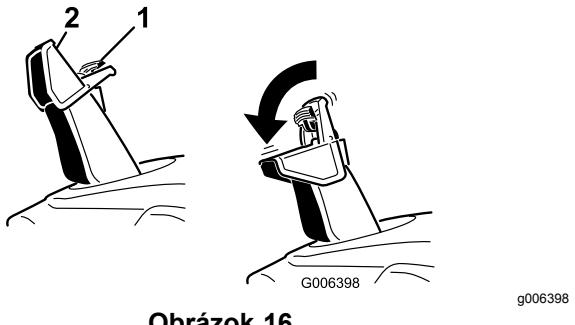
Výstupný žľab nastavíte tak, že stlačíte spúšťač ovládania Quick Shoot™ na pravej strane rukoväte a posuniete ho nahor alebo nadol pozdĺž rukoväte. Posunutie ovládača pod rukoväť otočí výstupný žľab doľava. Posunutie ovládača nad rukoväť otočí výstupný žľab doprava ([Obrázok 15](#)).



Obrázok 15

g006399

Ak chcete zdvihnúť alebo spustiť deflektor žľabu, stlačte spúšťač na deflektore a posuňte deflektor žľabu nahor alebo nadol (Obrázok 16).



Obrázok 16

g006398

1. Spúšťač deflektora žľabu 2. Deflektor žľabu

Vyčistenie upchatého výstupného žľabu

Čistenie žľabu:

- **Vypnite motor!**
- Počkajte 10 sekúnd, aby ste sa uistili, či sa čepele rotora zastavili.
- Na čistenie vždy použite čistiaci nástroj, nikdy nečistite rukami.

Provozné tipy

⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Čepele rotora môžu vyhadzovať skaly, hračky a iné cudzie predmety a spôsobiť vážne zranenie vám alebo okolostojacim osobám.

- Čistenú oblasť udržiavajte bez predmetov, ktoré by lopatky rotora mohli zdvihnuť a odhodiť.
- Do oblasti prevádzky nepúšťajte žiadne deti a domáce zvieratá.
- Sneh odstraňujte čo možno najskôr po jeho napadnutí.
- Každý záber prekryte, aby ste zabezpečili úplne odstránenie snehu.
- Vždy, keď je to možné, nasmerujte výstup snehu v smere vetra.
- Ak sa na klzkom povrchu alebo v ťažkom snehu stroj nepohybuje dopredu sám, zatlačte na rukoväť smerom dopredu, ale umožnite stroju postupovať vlastnou rýchlosťou.
- Stroj môže na novom alebo svetlom betóne zanechať stopy po gume. Pred použitím ho otestujte na mieste, ktoré nie je príliš viditeľné. Tieto stopy nie sú trvalé.

Po prevádzke

Bezpečnosť po prevádzke

Všeobecná bezpečnosť

- Stroj s benzínom v nádrži nikdy neskladujte vo vnútri budov, kde sú prítomné zdroje vznetenia, napríklad ohrievače vody, ohrievače priestoru alebo sušičky odevu. Pred uskladnením stroja v akomkoľvek uzavretom priestore nechajte motor vychladnúť.
- Keď sa chystáte stroj uskladniť na viac ako 30 dní, dôležité informácie nájdete v časti [Uskladnenie \(strana 21\)](#).
- Po odhadzovaní snehu nechajte stroj niekoľko minút v prevádzke, aby ste zabránili zamrznutiu zberača a poháňača.

Zabránenie zamrznutiu po použití

- Nechajte motor niekoľko minút bežať, aby ste zabránili zamrznutiu pohyblivých častí. Vypnite motor, počkajte, kým sa nezastavia všetky

pohyblivé časti, a potom zo stroja odstráňte ľad a sneh.

- Vyčistite všetok sneh a ľad zo spodnej strany žľabu.
- Otáčajte výstupný žľab dočava a doprava, aby ste z neho uvoľnili vytvorený ľad.
- S kľúčom zapáľovania v polohe OFF (Vypnuté) niekoľkokrát potiahnite rukoväť navíjacieho štartéra alebo pripojte napájací kábel do zásuvky a k stroju a jedenkrát stlačte tlačidlo elektrického štartovania, aby ste zabránili zamrznutiu navíjacieho štartéra alebo elektrického štartéra (len pre modely s elektrickým štartérom).
- V snehu a v studených podmienkach môžu niektoré ovládacie prvky a pohyblivé časti zamrznúť. Pri snahe o ovládanie zamrznutých ovládacích prvkov nepoužívajte nadmernú silu. Ak máte problémy s obsluhou ktoréhokoľvek ovládacieho prvku alebo časti, naštartujte motor a niekoľko minút ho nechajte bežať.

Údržba

Odporúčaný harmonogram údržby

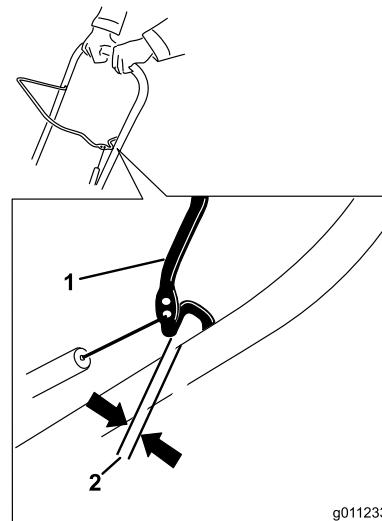
Servisný interval	Postup pri údržbe
Po prvej hodine	<ul style="list-style-type: none">Ovládacie lano skontrolujte a v prípade potreby ho nastavte.Skontrolujte uvoľnené fixačné prvky a v prípade potreby ich dotiahnite.
Po prvých 2 hodinách	<ul style="list-style-type: none">Vymeňte motorový olej.
Pri každom použití alebo denne	<ul style="list-style-type: none">Skontrolujte hladinu oleja a v prípade, že je to potrebné, olej doplňte.
Každý rok	<ul style="list-style-type: none">Ovládacie lano skontrolujte a v prípade potreby ho nastavte.Skontrolujte čepele rotora a v prípade potreby nechajte čepele rotora a škrabák vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku.Vymeňte motorový olej.Vykonajte servis zapaľovacej sviečky a v prípade potreby ju vymeňte.Skontrolujte uvoľnené fixačné prvky a v prípade potreby ich dotiahnite.Nechajte autorizovaným servisným predajcom skontrolovať hnací remeň a v prípade potreby ho nechajte vymeniť.
Každý rok alebo pred uskladnením	<ul style="list-style-type: none">Pripravte stroj na uskladnenie.

Bezpečnosť pri údržbe

Pred vykonaním akejkoľvek údržby stroja si prečítajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia:

- Pred vykonaním servisu, úpravy alebo čistenia stroja vypnite motor a vyberte kľúč zo zapaľovania. V prípade potreby veľkých opráv kontaktujte autorizovaného servisného predajcu.
- Počas vykonávania úpravy alebo opravy vždy nosť ochranné okuliare, aby ste si chránili zrak pred vniknutím cudzích predmetov, ktoré môžu odletovať od stroja.
- Fixačné prvky často kontrolujte, či sú správne dotiahnuté, aby ste sa ubezpečili, že stroj je v bezpečnom pracovnom stave.
- Nemeňte nastavenie regulátora motora.
Kupujte len originálne náhradné diely a príslušenstvo značky Toro.

Posuňte ovládaciu lištu späť smerom k rukoväti, aby ste odstránili nedostatočné napnutie ovládacieho lanka ([Obrázok 17](#)).



g011233

Obrázok 17

1. Ovládacia lišta

2. 2 až 3 mm medzera

Nastavenie ovládacieho lanka

Servisný interval: Po prvej hodine—Ovládacie lano skontrolujte a v prípade potreby ho nastavte.

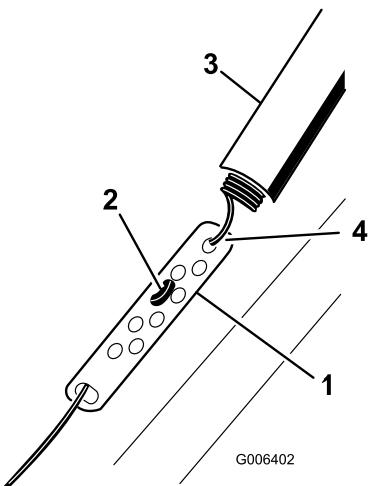
Každý rok—Ovládacie lano skontrolujte a v prípade potreby ho nastavte.

Poznámka: Uistite sa, že medzi ovládacomou tyčou a rukoväťou je medzera široká 2 až 3 mm ([Obrázok 17](#)).

Dôležité: Ovládacie lanko musí mať mierny previs, keď uvoľníte ovládaciu lištu čepelí rotora, aby sa tieto správne zastavili.

Nastavenie ovládacieho lanka

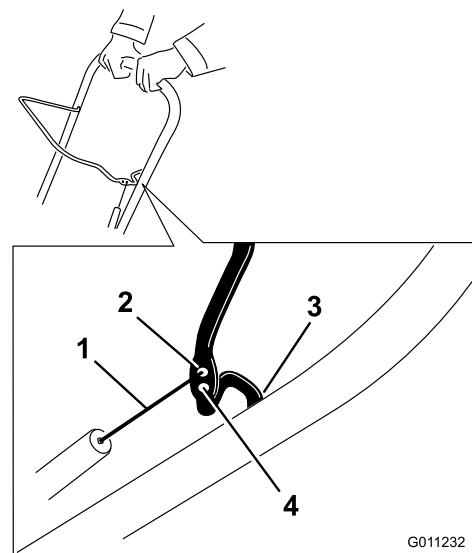
1. Vysuňte nahor kryt pružiny a odpojte pružinu z očka nastavovača (Obrázok 18).



Obrázok 18

- | | |
|---------------------|-------------------------------------|
| 1. Očko nastavovača | 3. Kryt pružiny |
| 2. Armatúra Z | 4. Prúzinu odpojte na tomto mieste. |

g006402



Obrázok 19

- | | |
|--|---|
| 1. Horný koniec prúziny | 3. Orientačný bod |
| 2. Vložte horný koniec prúziny do tohto otvoru | 4. Odpojte horný koniec prúziny od tohto otvoru |

g011232

Poznámka: Očko nastavovača a lanko môžete potiahnuť smerom nahor, aby ste odpojenie pružiny uľahčili.

2. Posuňte armatúru Z do vyššieho alebo nižšieho otvoru na očku nastavovača, aby ste medzi ovládacou tyčou a rukoväťou dosiahli medzeru 2 až 3 mm (Obrázok 18).

Poznámka: Posun armatúry Z vyššie zmenšuje medzeru medzi ovládacou lištou a rukoväťou; posun nižšie zväčšuje medzeru.

3. Pripojte pružinu k očku nastavovača a nasuňte kryt pružiny na očko nastavovača.
4. Skontrolujte nastavenie. Pozrite si časť Kontrola ovládacieho lanka (strana 14).

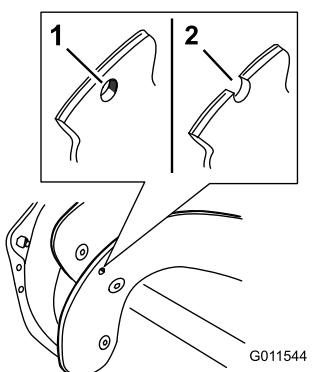
Poznámka: Po dlhom používaní môže byť hnací remeň opotrebovaný a stratiť správne napnutie. Ak hnací remeň skízne (nepretržite vŕzga) pri ťažkej záťaži, odpojte pružinu od ramena nastavovača a presuňte horný koniec pružiny k otvoru, ktorý je ďalej od orientačného bodu na ovládacej tyči (Obrázok 19). Potom pripojte pružinu k ramenu nastavovača a nastavte ovládacie lanko.

Poznámka: V mokrých podmienkach môže remeň preklzávať (pískať); aby ste systém vysušili, naštartujte motor a nechajte ho bežať bez zaťaženia 30 sekúnd.

Kontrola čepelí rotora

Servisný interval: Každý rok—Skontrolujte čepele rotora a v prípade potreby nechajte čepele rotora a škrabák vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku.

Pred každou novou sezónou používania skontrolujte čepele rotora na opotrebovanie. Keď sa hrana čepele rotora opotrebovala až po otvor indikátora opotrebovania, nechajte čepele rotora a škrabák vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku (Obrázok 20).

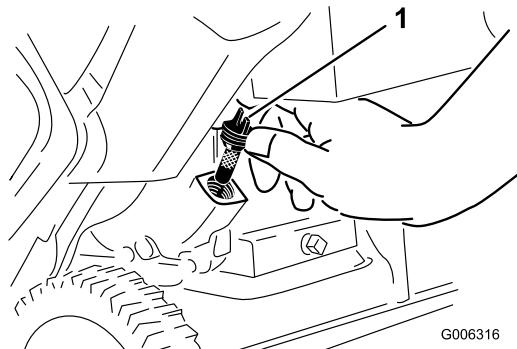


Obrázok 20

1. Otvor indikátora opotrebovania je nepoškodený. Nemusíte vymieňať čepele rotora.
2. Otvor indikátora opotrebovania je odkrytý. Vymenite čepele rotora a škrabák.

g011544

6. Vyčistite okolie zátky plniaceho otvoru oleja (Obrázok 22).



Obrázok 22

g006316

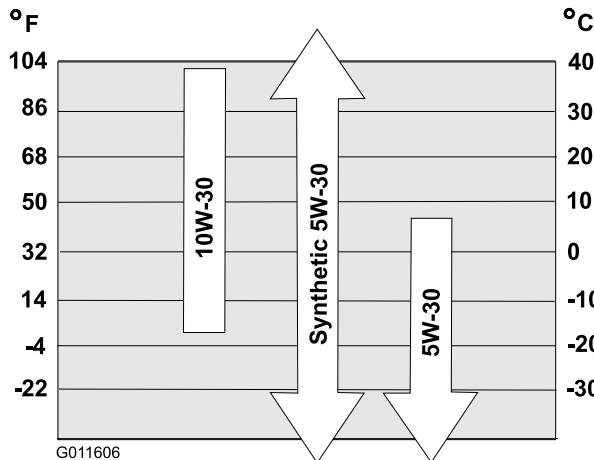
1. Zátnka plniaceho otvoru oleja

7. Odskrutkujte zátku plniaceho otvoru a odstráňte ju (Obrázok 22).
8. Keď je stroj v prevádzkovej polohe, **opatrne** nalejte olej do plniaceho otvoru až po bod pretekania (Obrázok 24).

Poznámka: Stroj môžete nakloniť dopredu (s rukoväťou smerom nahor), aby ste uľahčili doplnenie oleja. Pred kontrolou hladiny oleja nezabudnite stroj vrátiť späť do prevádzkovej polohy.

Dôležité: Stroj nenakláňajte úplne dopredu až na jeho prednú hranu, pretože by zo stroja mohlo vytieciť palivo.

Pomocou nižšie uvedeného obrázka Obrázok 23 vyberte najlepšiu viskozitu oleja pre očakávaný rozsah vonkajších teplôt.



Obrázok 23

g011606

Výmena motorového oleja

Servisný interval: Po prvých 2 hodinách

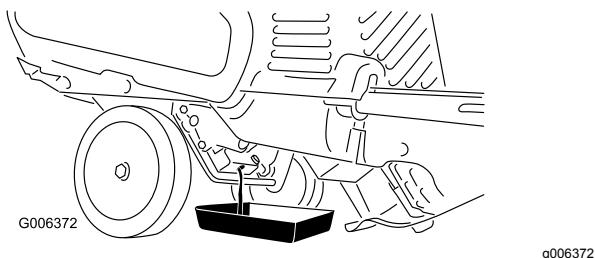
Každý rok

Ak je to možné, pred výmenou oleja nechajte motor niekoľko minút bežať, aby sa olej zahrial. Zohriaty olej lepšie vytieká a odnáša viac nečistôt.

Špecifikácie motorového oleja

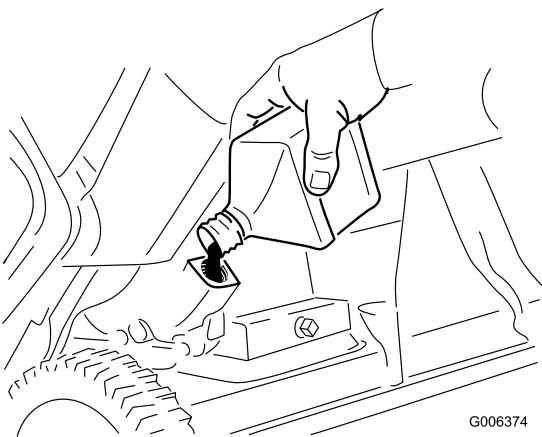
Objem motorového oleja	0,60 l
Viskozita oleja	Pozrite si časť Obrázok 23.
Klasifikácia API	SJ alebo vyššie

1. Vypustite palivo z palivovej nádrže do schválenej nádoby na palivo alebo nechajte motor bežať, kým sa nevypne.
2. Stroj presuňte na rovný povrch.
3. Pod výpustnú zátku oleja umiestnite záchytnú nádobu, demontujte zátku, nakloňte stroj smerom dozadu a vypustite použitý olej do záchytnej nádoby (Obrázok 21).



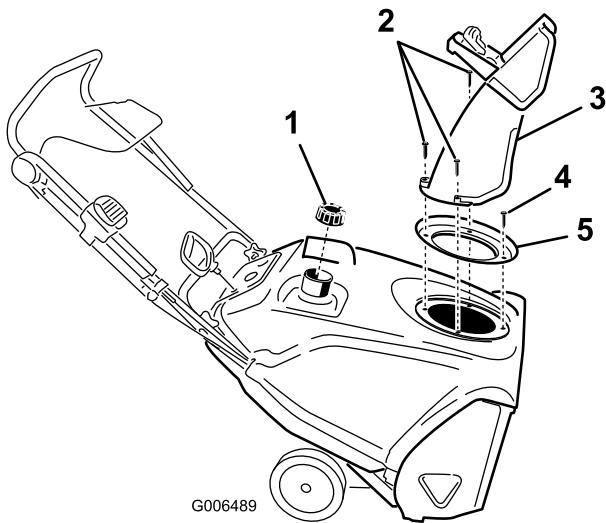
Obrázok 21

4. Po vypustení použitého oleja vráťte stroj späť do prevádzkovej polohy.
5. Namontujte výpustnú zátku oleja a bezpečne ju dotiahnite.



Obrázok 24

G006374



Obrázok 25

g006489

9. Počkajte tri minúty, kým sa olej neustáli, a potom pridajte dostatočné množstvo oleja až po bod pretekania.
10. Naskrutkujte zátku plniaceho otvoru oleja a bezpečne ju dotiahnite rukou.
11. Poutierajte rozliaty olej.
12. Použitý olej správne zlikvidujte v miestnom recyklačnom stredisku.

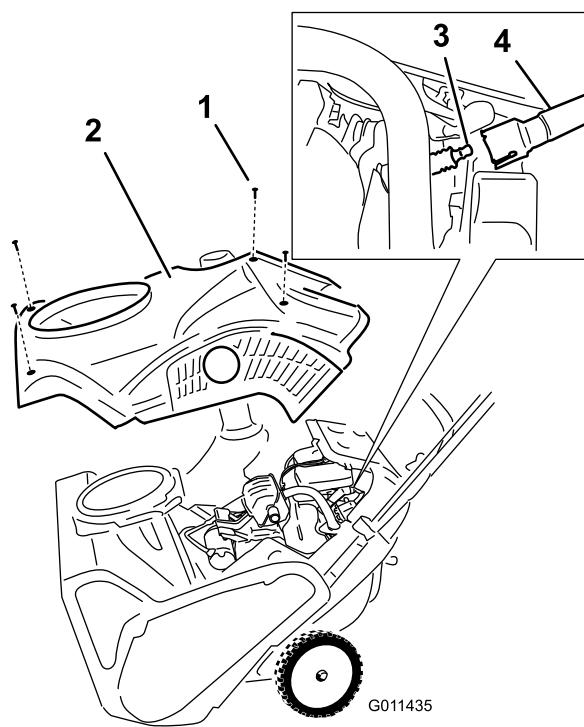
Servis zapalovacej sviečky

Servisný interval: Každý rok—Vykonalte servis zapalovacej sviečky a v prípade potreby ju vymeňte.

Použite zapalovaciu sviečku **NGK BPR6ES alebo Champion RN9YC** alebo ekvivalentnú.

1. Zastavte motor a čakajte, pokým sa nezastavia všetky pohyblivé časti.
2. Otočte výstupný žľab tak, aby smeroval dopredu.
3. Odmontujte výstupný žľab, rukoväť výstupného žľabu a jeho tesnenie tak, že odstráňte tri veľké skrutky a jednu malú (Obrázok 25).

4. Odmontujte 4 skrutky, ktoré prichytávajú kryt (Obrázok 26).



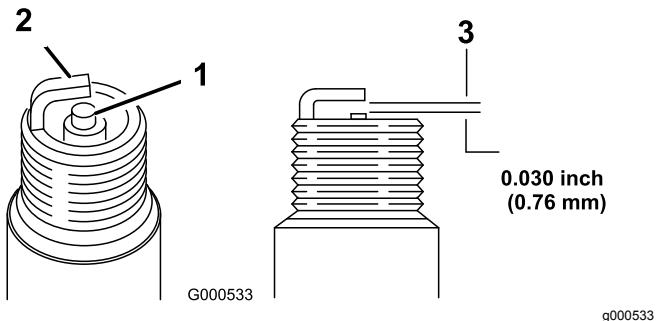
G011435

g011435

Obrázok 26

- | | |
|----------------|------------------------------|
| 1. Skrutka (4) | 3. Zapaľovacia sviečka |
| 2. Kryt | 4. Kábel zapaľovacej sviečky |
5. Odmontujte uzáver palivovej nádrže.
 6. Odmontujte kryt (Obrázok 26).
 7. Nasadte uzáver palivovej nádrže.
 8. Drôt odpojte od zapaľovacej sviečky.

9. Vyčistite priestor okolo zapaľovacej sviečky.
 10. Vyberte zapaľovaciu sviečku z hlavy valca.
- Dôležité:** Vymeňte prasknutú alebo znečistenú zapaľovaciu sviečku. Elektródy nečistite, pretože nečistoty môžu spadnúť do valca a poškodiť motor.
11. Nastavte odtrh zapaľovacej sviečky na hodnotu 0,76 mm, ako je zobrazené na [Obrázok 27](#).

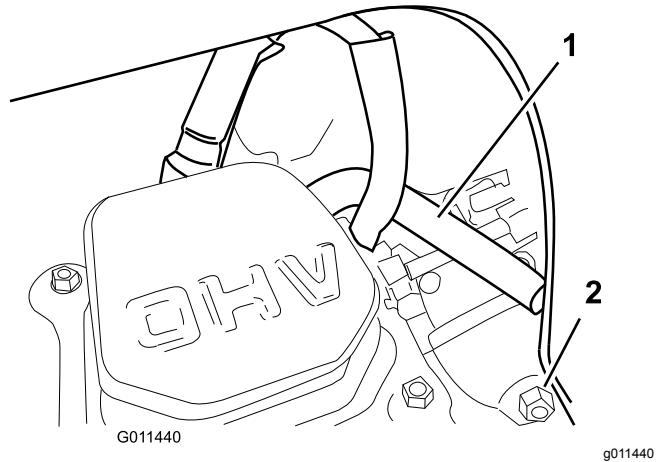


Obrázok 27

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Stredný elektródový izolant | 3. Vzduchové iskrište (nie na meranie) |
| 2. Bočná elektróda | |

12. Namontujte zapaľovaciu sviečku a dotiahnite ju na hodnotu 27 až 30 N·m.
13. K zapaľovacej sviečke pripojte drôt.

Poznámka: Skontrolujte, či odvzdušňovacia hadica viedie ponad kábel zapaľovacej sviečky podľa nákresu na [Obrázok 28](#).



Obrázok 28

- | | |
|--------------------------|-----------------------------------|
| 1. Odvzdušňovacia hadica | 2. Vypúšťacia skrutka karburátora |
|--------------------------|-----------------------------------|

14. Odmontujte uzáver palivovej nádrže.
15. Namontujte kryt a skrutky, ktoré ste odmontovali v kroku 4.

Poznámka: Uistite sa, že horný a dolný kryt do seba v bočných drážkach zapadnú.

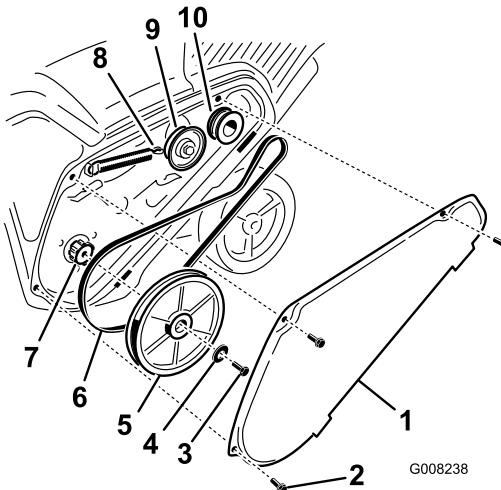
16. Nasadťte uzáver palivovej nádrže.
17. Namontujte tesnenie žľabu, výstupný žľab a rukoväť výstupného žľabu na stroj. Použite spojovací materiál odmontovaný v kroku 3.

Poznámka: Malá skrutka prechádza malým otvorom tesnenia žľabu na prednej strane otvoru výstupného žľabu.

Výmena hnacieho remeňa

Ak sa hnací remeň opotrebuje, nasiakne olejom, nadmerne popraská, zoderie sa alebo sa inak poškodí, vymeňte ho.

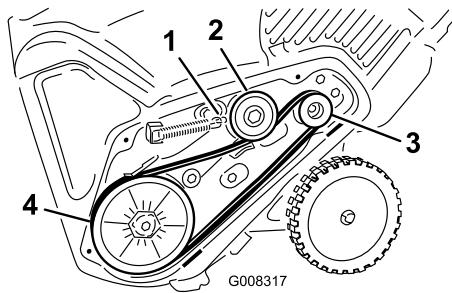
1. Demontujte kryt hnacieho remeňa odskrutkovaním troch skrutiek podľa nákresu na [Obrázok 29](#).



Obrázok 29

- | | |
|----------------------------|---|
| 1. Kryt hnacieho remeňa | 6. Hnací remeň |
| 2. Skrutka (3) | 7. Hriadeľ rotora |
| 3. Skrutka remenice rotora | 8. Pružina brzdy (tu ju odpojte z pomocnej páky riadenia) |
| 4. Oblá podložka | 9. Remenica napínacej kladky |
| 5. Remenica rotora | 10. Remenica motora |

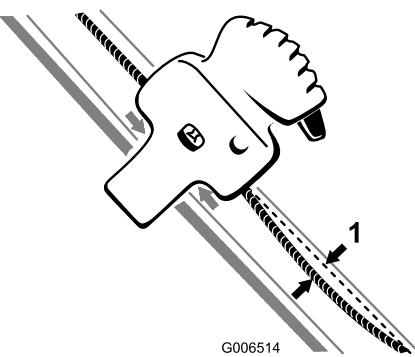
2. Odpojte pružinu brzdy z pomocnej páky riadenia a uvoľnite napnutie remeňa ([Obrázok 29](#)).
3. Odskrutkujte skrutku a vyberte oblú podložku, ktorá upevňuje remenicu rotora ([Obrázok 29](#)).
4. Demontujte remenicu rotora a hnací remeň ([Obrázok 29](#)).
5. Namontujte nový hnací remeň a vedťte ho podľa nákresu na [Obrázok 30](#).



Obrázok 30

- | | |
|--|--------------------|
| 1. Pružina brzdy (tu ju namontujte na pomocnú páku riadenia) | 3. Remenica motora |
| 2. Remenica napínacej kladky | 4. Remenica rotora |

g008317

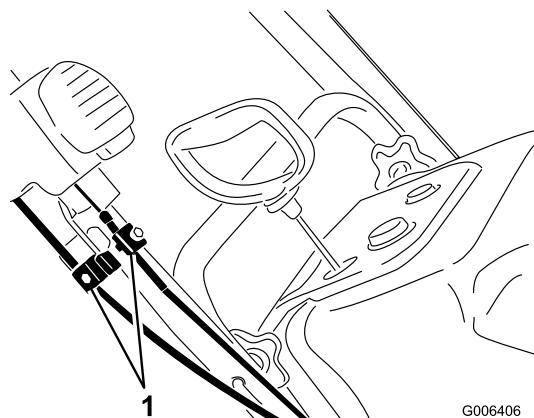


Obrázok 31

g006514

- Maximálna vôľa 13 mm

- Uvoľnite dve svorky ovládacích laničiek Quick Shoot (Obrázok 32).

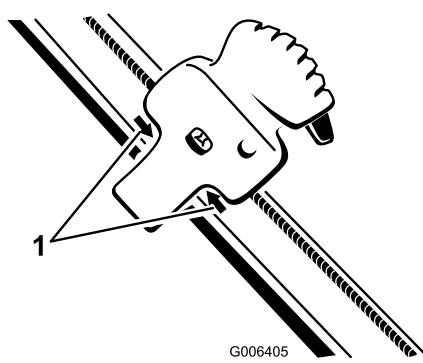


Obrázok 32

g006406

- Svorky lanka

- Umiestnite ovládanie Quick Shoot medzi dve šípky umiestnené na pravej strane hornej rukoväte (Obrázok 33).

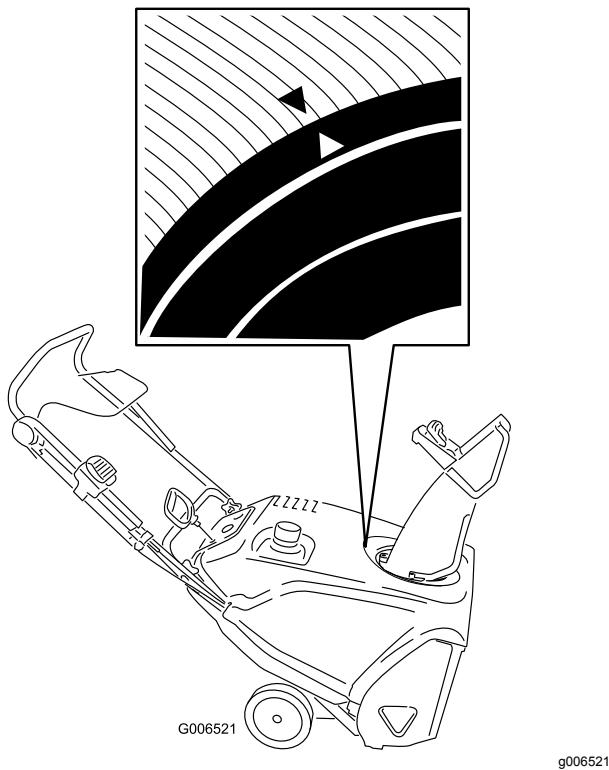


Obrázok 33

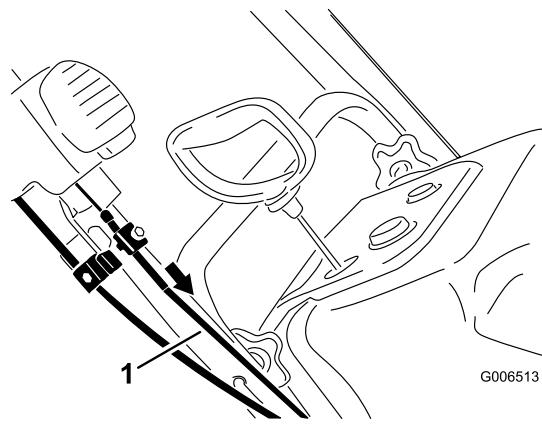
g006405

- Šípky

- Otočte výstupný žľab priamo dopredu tak, aby bola šípka na zadnej strane výstupného žľabu zarovnaná so šípkou na kryte (Obrázok 34).



Obrázok 34



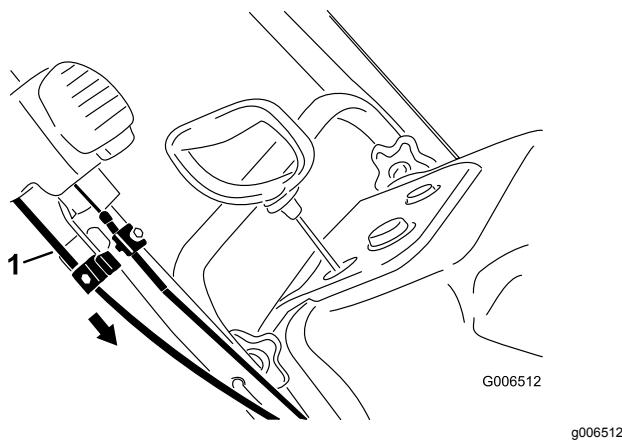
Obrázok 36

g006513

1. Obal horného lanka

Poznámka: Lanká príliš nenapínajte. Ak lanká napnete príliš, bude ovládanie Quick Shoot ťažšie.

4. Pridržte výstupný žľab otočený dopredu a ťahajte obal spodného lanka nadol, aby sa odstránila jeho vôľa. Poriadne utiahnite skrutku na spodnej svorke lanka ([Obrázok 35](#)).



Obrázok 35

1. Obal spodného lanka
5. Ťahajte obal horného kábla dopredu, kým sa neodstráni vôľa lanka. Poriadne utiahnite skrutku na hornej svorke lanka ([Obrázok 36](#)).

Uskladnenie

Uskladnenie stroja

⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Palivové výpar sú extrémne horľavé, výbušné a v prípade inhalácie nebezpečné. Ak výrobok skladujete v oblasti s otvoreným ohňom, benzínové výpar sa môžu vznieť a spôsobiť výbuch.

- Stroj neskladujte v dome (obývanej časti), pivnici ani v žiadnej inej oblasti, kde sa môžu nachádzať zdroje vznieťenia, napríklad ohrievače vody alebo priestoru, sušičky odevov, pece a iné zariadenia.
- Stroj nenakláňajte dopredu ani dozadu, keď sa v nádrži nachádza palivo. V opačnom prípade môže palivo zo stroja vytieciť.
- Stroj neskladujte s rukoväťou sklopenou smerom nadol na zem, pretože olej pretečie do valca motora a na zem a motor sa nebude dať naštartovať ani prevádzkovať.

1. Pri poslednom dopĺňaní paliva v sezóne pridajte do čerstvého paliva podľa pokynov výrobcu stabilizátor paliva.

Dôležité: Palivo neskladujte dlhšie, ako odporúča výrobca stabilizátora paliva.

2. Motor nechajte v prevádzke 10 minút, aby sa upravené palivo dostalo do celého palivového systému.
3. Vypnite motor, nechajte ho vychladnúť a vypustite palivovú nádrž alebo nechajte motor bežať, kým sa nezastaví.
4. Naštartujte motor a nechajte ho v prevádzke, kým sa nezastaví.
5. Načerpajte palivo do motora alebo použite sýtič, naštartujte motor tretíkrát a nechajte ho bežať dovtedy, kým sa nenaštartuje.
6. Vypustite palivo z karburátora cez vypúšťaciu skrutku karburátora do schválenej nádoby na benzín.
7. Správnym spôsobom zlikvidujte nepoužité palivo. Recyklujte ho podľa miestnych predpisov alebo ho použite v automobile.
8. Keď je motor ešte stále zohriaty, vymeňte olej. Pozrite si časť [Výmena motorového oleja \(strana 16\)](#).
9. Demontujte zapaľovaciу sviečku. Pozrite si časť [Servis zapaľovacej sviečky \(strana 17\)](#).

10. Do otvoru na zapaľovaciу sviečku nalejte 10 ml (dve čajové lyžičky) oleja.
11. Zapaľovaciу sviečku namontujte rukou a potom ju dotiahnite na hodnotu 27 až 30 N·m.
12. S kľúčom zapaľovania v polohe OFF pomaly vyťahujte rukoväť navijacieho štartovania, aby sa olej rovnomerne naniesol na vnútornú stranu valca.
13. Stroj očistite.
14. Otlčené povrchy pretrite náterom, ktorý vám poskytne autorizovaný servisný predajca. Postihnuté oblasti pred natretím očistite brúsnym papierom a použite antikorózny prostriedok, ktorý zabráni zhordzaniu kovových dielov.
15. Dotiahnite všetky uvoľnené fixačné prvky. Všetky poškodené diely opravte alebo vymeňte.
16. Stroj zakryte a uskladnite ho na čistom a suchom mieste mimo dosahu detí. Pred uskladnením stroja v akomkoľvek uzavretom priestore nechajte motor vychladnúť.

Poznámky:

Upozornenie o ochrane osobných údajov pre EHP/Spojené kráľovstvo

Spôsob, akým spoločnosť Toro využíva vaše osobné údaje

Spoločnosť Toro Company (ďalej uvádzané ako „spoločnosť Toro“) rešpektuje vaše súkromie. Keď nakupujete naše produkty, môžeme si zaznamenať určité vaše osobné údaje, a to priamo od vás alebo prostredníctvom miestnej pobočky alebo predajcu spoločnosti Toro. Spoločnosť Toro využíva tieto informácie na plnenie zmluvných záväzkov, ako je napríklad registrácia záruky, spracovanie žiadostí o poskytnutie záruky alebo skontaktovanie sa s vami v prípade stiahnutia produktu z trhu, a na legítimne obchodné účely, ako je napríklad zisťovanie spokojnosti zákazníkov, skvalitňovanie produktov alebo poskytovanie informácií o produktoch, ktoré vás môžu zaujímať. Spoločnosť Toro môže poskytnúť vaše údaje svojim pobočkám, sesterským spoločnostiam, predajcom alebo iným obchodným partnerom v súvislosti s ktoroukoľvek z týchto činností. Osobné údaje môžeme zverejniť aj v prípade, keď to vyžaduje zákon alebo v súvislosti s predajom, kúpou alebo zlúčením podniku. Vaše osobné údaje nikdy nepredáme žiadnej inej spoločnosti na marketingové účely.

Uchovávanie vašich osobných údajov

Spoločnosť Toro bude uchovávať vaše osobné údaje dovtedy, kým to bude relevantné na vyššie uvedené účely a v súlade so zákonnými požiadavkami. Ďalšie informácie o platných lehotách uchovávania vám poskytneme na adresu legal@toro.com.

Záväzok spoločnosti Toro týkajúci sa bezpečnosti

Vaše osobné údaje sa môžu spracúvať v USA alebo inej krajine, v ktorej môžu platiť menej prísne zákony na ochranu údajov ako v krajine vášho bydliska. Pri každom prenose vašich údajov mimo územia krajiny vášho bydliska podnikneme kroky požadované zo zákona na zaručenie vhodnej ochrany vašich údajov a zaistenia ich bezpečného prenosu.

Prístup a oprava

Môžete mať právo opraviť alebo revidovať svoje osobné údaje, prípadne namietať voči ich spracovaniu či obmedziť prístup k nim. V takom prípade napíšte e-mail na adresu legal@toro.com. Ak máte obavy súvisiace so spôsobom, akým spoločnosť Toro spracúva vaše údaje, odporúčame vám, aby ste sa v tejto záležitosti obrátili priamo na nás. Upozorňujeme, že osoby s trvalým pobytom v Európe majú právo podať sťažnosť na príslušný úrad na ochranu údajov.



Count on it.